



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/2/L.27/Rev.1
17 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Вторая сессия
Пункт 2 повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА"**

Алжир (от имени Группы африканских государств): проект решения

**2/... Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию
расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной
с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление
и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской
декларации и Программы действий**

Совет по правам человека, ссылаясь на свою резолюцию 1/5 от 30 июня 2006 года и на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по этому вопросу, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 57/195 от 18 декабря 2002 года и 60/144 от 16 декабря 2005 года и резолюцию Комиссии 2002/68 от 25 апреля 2002 года, постановляет:

а) отреагировать на решение и указание, принятые на состоявшейся в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, созданием рабочей группы открытого состава, уполномоченной разработать в приоритетном порядке и в силу сложившейся

необходимости дополнительные стандарты в форме конвенции или дополнительного(ых) протокола(ов) к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, восполнив таким образом пробелы, имеющиеся в Конвенции, и обеспечив тем самым подготовку новых нормативных стандартов, нацеленных на борьбу со всеми формами современного расизма, включая подстрекательство к расовой и религиозной вражде, а также обеспечить, чтобы рабочая группа по разработке дополнительных стандартов созывала ежегодные сессии продолжительностью десять рабочих дней и представляла доклады на соответствующих последующих сессиях Совета по правам человека;

б) назначить пять экспертов в соответствии с принципом справедливого географического представительства, а также при обеспечении сбалансированного представительства различных цивилизаций, религий, культур и правовых систем с целью подготовки документа с изложением основных пробелов, имеющихся в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, для рассмотрения рабочей группой по разработке дополнительных стандартов, а также выполнения функций консультантов для рабочей группы посредством разработки соответствующих документов и проведения дальнейших изысканий и исследований, которые могут потребоваться рабочей группе для осуществления ее мандата;

с) рекомендовать Генеральной Ассамблее принять на ее шестьдесят первой сессии, руководствуясь ее резолюцией 60/144, решение о проведении пятилетнего обзора хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий при установлении четких, достижимых целей с уделением особого внимания реальным проявлениям современного расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи Совет также рекомендует Ассамблее в процессе подготовки к предлагаемому обзору обеспечить, чтобы все государства и регионы продемонстрировали свою волю и решимость с целью существенно продвинуться вперед от риторики к реальности в борьбе с отвратительными проявлениями расизма;

д) обеспечить выполнение в рамках структурированного процесса всех рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о разработке индекса расового равенства (E/CN.4/2006/14), и применять этот предлагаемый показатель в качестве единственного средства или инструмента для оценки приверженности каждого государства делу борьбы с расизмом;

е) просить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить Антидискриминационной группе заметную роль и высокий статус в

структуре ее Управления, а также предоставлять Группе все необходимые и дополнительные ресурсы для обеспечения эффективности ее работы, в частности с учетом нынешних глобальных проблем, связанных с расовой и религиозной дискриминацией. Эта Группа могла бы обеспечить, чтобы Верховный комиссар вносил позитивный вклад в глобальные усилия по борьбе со всеми возрождающимися отвратительными проявлениями расизма и играл ведущую роль в этих усилиях;

Совет также постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее для принятия следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея, принимая к сведению решение 2/... Совета по правам человека от ... ноября 2006 года, в частности подпункт b), касающийся проведения пятилетнего обзора хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, постановляет одобрить это решение Совета".
